

сопственик куће
sopstvenik kuće

хотел
hotel

његов стан
njegov stan

ПРИЈАВА — PRIЈАВА
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIЈAVLJUЈE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Кнеза Павла 10 =
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Кеслер Андора криво воу чуроел
Занимање — Zanimanje	
Држављанство — Državljanstvo	
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	10-ти - 1913
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Нови сар
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	
Брачно стање — Брачно stanje	немаљен
Вера — Vera	којенјеве
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Јазер, Мартић и Швајц
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Нови сар

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:
НАПОМЕНА:

Станар — Stanar

(datum)

(datum)

(место)

(место)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци naroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Ulica	Број куће Broј kuће	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ СТАНОДАВЦА	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
10-1-39	Масара Павло	10	Минишев		
8-6-39	Досмајеве	3/5	Ананијас Зелена		
7-11-39	Пай Лукина	2-1	Здравко Кит Симића		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД